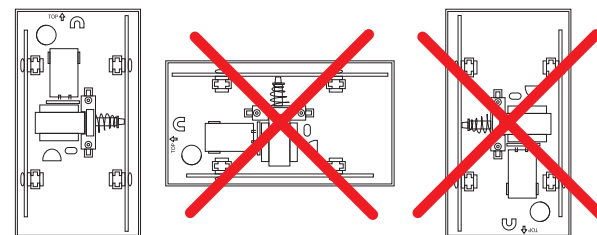
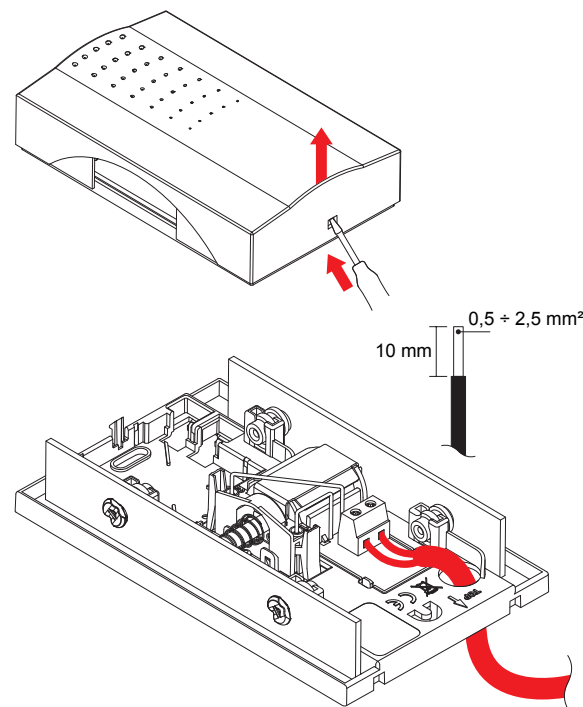


- PL GONG DWUTONOWY VIVO GNS-224.** Gong elektromechaniczny przeznaczony do użytkowania w pomieszczeniach wyposażonych w instalację dzwonkową o napięciu 220 ÷ 240 V~. Głośność: ~85 dB. Dźwięk: dwa tony BIM-BAM, powtarzające się w czasie naciskania przycisku.
- GB TWO TONE CHIME VIVO GNS-224.** Electromechanical chime is designed for using in rooms with 220 ÷ 240 V~ bell supply systems. Loudness: 85 dB. Sound: two BIM-BAM tones, repeated after pushing the bell pushbutton.
- DE ZWEITON-GONG VIVO GNS-224.** Der elektromechanische Gong ist für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen, die mit einer Klingelinstallation mit einer Spannung von 220 ÷ 240 V~ ausgestattet sind. Lautstärke: 85 dB. Klang: Zwei BIM-BAM Töne, wiederholt wenn der Schalter gedrückt wird.
- ES GONG BITONO VIVO GNS-224.** El gong electromecánico está destinado al uso en los interiores con la instalación de timbre de tensión 220 ÷ 240 V~. Volumen: 85 dB. Sonido: dos tonos BIM-BAM, que se repite mientras se mantiene pulsado el botón.
- PT GONGO DE DOIS-TONS VIVO GNS-224.** Gongo electromecânico está destinado para ser utilizado em compartimentos equipados com uma instalação para a campainha com uma tensão de 220 ÷ 240 V~. Volume: 85 dB. Som: dois tons BIM-BAM, repetidos quando pressionado o botão.
- FR GONG DE DEUX TONALITÉS VIVO GNS-224.** Gong électromécanique est destiné à l'utilisation dans les intérieurs équipés d'une installation de la sonnerie de la tension de 220 ÷ 240 V~. Force sonore: 85 dB. Son: deux tonalités BIM-BAM, qui se répètent quand on appuie le bouton.
- HU VIVO KÉT TÓNUSÚ GONG GNS-224.** Elektromechanikai gongot csak a 220 ÷ 240 V~ áramellátással működhet. Hangosság 85 dB. Hang: két tónusú BIM-BAM ismétlődő a gomb nyomás alatt.
- CZ DVOJTÓNOVÝ GONG VIVO GNS-224.** Elektromagnetický gong je určen k použití v místnostech vybavených zvonkovou instalací s napětím 220 ÷ 240 V~. Hladina zvuku: 85 dB. Zvuk: dva tóny BIM-BAM, opakující se během stlačení tlačítka.
- SK DVOJTÓNŮVÝ GONG VIVO GNS-224.** Elektromagnetický gong je určený na použitie v miestnostiach vybavených zvončekovou inštaláciou s napätím 220 ÷ 240 V~. Hladina zvuku: 85 dB. Zvuk: dva tóny BIM-BAM, opakujúce sa počas stlačenia tlačidla.
- LT DVIEJŲ TONŲ GONGAS VIVO GNS-224.** Elektromechaninis gongas yra skirtas naudoti patalpose, kuriose skambučio instaliacija yra su 220 ÷ 240 V~ įtampa. Garsumas: 85 dB. Garsas: du tonai BIM-BAM, pasikartojantys paspaudus mygtuką.
- LV DIVU TŌŅU GONGS VIVO GNS-224.** Elektromehāniskais gongs ir domāts imantošanai telpās, kurās ir uzstādīta zvana instalācija ar spriegumu 220 ÷ 240 V~. Skaļums: 85 dB. Skaņa: divi toņi BIM-BAM, kas atkārtojas pogas piespiešanas laikā.
- EE KAHETOONILINE GONG VIVO GNS-224.** Elektrimehaaniline gong on mõeldud kasutama seespool ruume, varustatud kellainstallatsiooniga, pingega 220 ÷ 240 V~. Hääle tugevus: 85 dB. Kellahelin: kaks tooni BIM-BAM, mis korduvad klahvile järjekordselt vajutamisel.
- SI GONG Z DVEMA TONOMA VIVO GNS-224.** Elektromehanski gong je namenjen za uporabo v prostorih, ki so opremljeni z napeljavo za zvonec z napetostjo 220 ÷ 240 V~. Glasnost: 85 dB. Zvok: dva tona BIM-BAM, ki se ponavljata med pritiskom na stikalo.
- RO GONGUL CU DOUĂ TONURI VIVO GNS-224.** Gongul electromecanic este prevăzut pentru a fi folosit în încăperi echipate cu instalația pentru sonerii cu o tensiune de 220 ÷ 240 V~. Intensitatea sunetului : 85 dB. Sunetul: două tonuri BIM-BAM, care se repetă în timp ce apăsați pe butonul soneriei.
- BG ЗВЪНЕЦ С ДВУТОНОВ СИГНАЛ VIVO GNS-224.** Електромеханичният звънец е предназначен за използване в помещения, снабдени със звънчева инсталация с напрежение 220 ÷ 240 V~. Сила на звука: 85 dB. Звук: два тона BIM-BAM, повтарящи се по време на натискане на бутон.
- RU ГОНГ ДВУТОНАЛЬНЫЙ VIVO GNS-224.** Электромеханический гонг предназначен для использования в помещениях, оборудованных установкой звонка с напряжением 220 ÷ 240 V~. Громкость: 85 дБ. Звук: два тона BIM-BAM, повторяющиеся во время нажатия кнопки.
- UA ДВОТОННИЙ ГОНГ VIVO GNS-224.** Електромеханічний гонг призначений для вживання в приміщеннях обладнаних дзвінковою інсталяцією зі напругою 220 ÷ 240 V~. Гучність: 85 децибелі. Звук: два тони BIM-BAM, які повторюються під час натискання кнопки.
- GR ΓΚΟΝΓΚ ΔΥΟ ΤΟΝΩΝ VIVO GNS-224.** Ηλεκτρομηχανικό γονγκ προορίζεται για χρήση σε χώρους εξοπλισμένους με εγκατάσταση κουδουνιού με τάση 220 ÷ 240 V~. Ένταση ήχου: 85 dB. Ηχος: δυο τόνοι BIM-BAM επαναλαμβανόμενοι κατά την πίεση του πλήκτρου.

VIVO GNS-224



- GONG DWUTONOWY • TWO TONE CHIME • ZWEITON-GONG • GONG BITONO
- GONGO DE DOIS-TONS • GONG DE DEUX TONALITÉS • KÉT TÓNUSÚ GONG
- DVOJTÓNŮVÝ GONG • DVOJTÓNŮVÝ GONG • DVIEJŲ TONŲ GONGAS
- DIVU TŌŅU GONGS • KAHETOONILINE GONG • GONG Z DVEMA TONOMA
- GONGUL CU DOUĂ TONURI • ЗВЪНЕЦ С ДВУТОНОВ СИГНАЛ
- ГОНГ ДВУТОНАЛЬНЫЙ • ДВОТОННИЙ ГОНГ • ΓΚΟΝΓΚ ΔΥΟ ΤΟΝΩΝ



220 ÷ 240 V~ / 50 Hz

50 mA

IP20

0,331 kg



PL Nie wyrzucać tego urządzenia do śmietnika razem z innymi odpadami! Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych. Elektrośmieci pochodzące z gospodarstwa domowego można oddać bezpłatnie i w dowolnej ilości do utworzonego w tym celu punktu zbierania, a także do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego sprzętu.



GB Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

w / b



5 903669 022329

Made in EU
Registered design © Zamel

PL

- Zaleca się aby montażu dzwonka dokonał elektryk posiadający stosowne uprawnienia i kwalifikacje.
- Przed rozpoczęciem czynności łączeniowych, odłączyć napięcie zasilające instalację dzwonkową. Za pomocą odpowiedniego przyrządu pomiarowego sprawdzić stan beznapięciowy w instalacji dzwonkowej.

DE

- Es empfiehlt sich, dass die Montage von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen und Berechtigungen durchgeführt wird.
- Vor Beginn der Anschlussstätigkeiten, die die Klingelanlage versorgende Spannung abschalten. Man sollte sich mit Hilfe eines geeigneten Messgerätes vergewissern, dass die Anlage spannungslos ist.

PT

- Recomenda-se, para que a montagem seja feita por um profissional com adequada qualificação e autorização.
- Antes de iniciar as actividades de ligação, desligar a tensão de que alimenta a instalação da campainha. Deverá assegurar-se com ajuda dum aparelho de medição adequado, que a instalação se encontra num estado sem tensão.

HU

- Ajánlott, hogy a csöngőt olyan személy szerelje be, aki rendelkezik megfelelő képzettséggel és engedéllyel.
- A beszerelést megelőzően vegyük le a feszültséget a készüléket tápláló vezetékről. Ellenőrizze megfelelő mérőkészülék segítségével, hogy a vezetéken nincs áram.

SK

- Odporúča sa, aby montáž zvončeka vykonala osoba s príslušnou kvalifikáciou a oprávnením.
- Pred začatím pripojovania odpojte napätie napájajúce zvončekový rozvod. Pomocou vhodného meracieho prístroja je nutné overiť beznapätový stav zvončekového rozvodu.

LV

- Ir ieteicams, lai zvana montāžu veica persona, kurai ir atbilstošas kvalifikācijas un atļaujas.
- Pirms pieslēgšanas darbības atslēgt spriegumu barojošu zvana iekārtu. Ir jāpārlicinās ar attiecīgas mērīšanas ierīces palīdzību, ka zvana iekārta atrodas miera stāvoklī.

SI

- Priporočamo, da montažo zvonca opravi oseba z ustreznimi kvalifikacijami in pooblastili.
- Preden se lotite postopka priključevanja izključite napetost, ki napaja napeljavo za zvonec. S pomočjo ustreznih merilnih naprav se prepričajte, ali je v napeljavi za zvonec breznapetostno stanje.

BG

- Препоръчва се монтажа на звънеца да се извърши от квалифицирано лице.
- Преди започване на работите по свързване на инсталацията следва да изключите напрежението, захранващо звънчевата инсталация. С помощта на подходящ измервателен уред следва да се уверите, че в звънчевата инсталация няма напрежение.

UA

- Рекоменується, щоб монтаж дзвінка виконала особа з відповідними кваліфікаціями і повноваженнями.
- До початку дій зв'язаних з сполучення, роз'єднати напругу, що живить дзвінкову інсталяцію. Слід упевнитися за допомогою відповідного вимірювального приладу, що в дзвінковій інсталяції немає напруги.

GB

- It is recommended that a qualified and authorized electrician mounts the bell.
- It is necessary to disconnect mains before you connect the bell. Check if there is no voltage between power leads by means of an appropriate gauge.

ES

- Se recomienda que la instalación del timbre hiciera una persona cualificada y con permisos adecuados.
- Antes de empezar la conexión hay que desconectar la corriente que alimenta la instalación del timbre. Usando el dispositivo adecuado hay que asegurarse que en el circuito del timbre no hay corriente.

FR

- Il est recommandé que l'installation de la sonnerie soit effectuée par une personne ayant les compétences et les droits convenables.
- Avant de procéder à l'installation il faut couper la tension alimentant l'installation de la sonnerie. Il faut s'assurer, à l'aide d'un appareil de mesure convenable, que l'installation de la sonnerie est à l'état sans tension.

CZ

- Doporučuje se, aby montáž zvonku provedla osoba s příslušnou kvalifikací a oprávněním.
- Před započetím připojení odpojte napětí napájející zvonkový rozvod. Pomocí vhodného měřicího přístroje je nutné ověřit beznapěťový stav zvonkového rozvodu.

LT

- Patariama, kad skambučio montavimą atliktų asmuo su atitinkamomis kvalifikacijomis ir įgaliojimais.
- Prieš prijungimą atjunk įtampą, kuri maitina skambučio instaliaciją. Įsitinkink su atitinkamu matavimo prietaisu, kad skambučio instaliacijoje neteka jokia elektros srovė.

EE

- On soovitatud, et kella montaaži sooritaks vastavate kvalifikatsioonidega ja volitustega isik.
- Enne seadmistiku installeerimise alustamist, välja lülitada kella juurdetuleva toitepinge. Õigepärase seadme anduriga ülekontrollida, et kella vooluahelas puudub ohtlik tööpinge.

RO

- Se recomandă ca montajul soneriei să fie realizată de către o persoană care posedă calificări și competențe corespunzătoare.
- Înainte de începerea operațiunilor de racordare, trebuie deconectată tensiunea de care alimentează instalația soneriei. Trebuie să vă asigurați că, cu ajutorul instrumentului de măsurare corespunzător, în instalația soneriei nu există tensiune.

RU

- Рекомендуется, чтобы монтаж звонка осуществлял работник, имеющий необходимую квалификацию и полномочия.
- Перед тем, как приступить к действиям по соединению деталей, отключить напряжение, питающее систему звонка. Следует убедиться при помощи подходящего измерительного прибора, что в системе звонка отсутствует напряжение.

GR

- Συνιστάται να κάνει την εγκατάσταση εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος.
- Πριν να αρχίσετε σύνδεση της εγκατάστασης, αποσυνδέστε το ρεύμα που τροφοδοτεί την εγκατάσταση του κουδουνιού.

